

HALBER PREIS

1/2

SCHUH IM HOF

Sommerschuhe müssen raus!

REGENSTAU
Am Straßacker

BURGLINGENFELD
Regensburgerstr. 21

*Auf alle Sommer-
schuhe*

Photovoltaikanlage auf dem Naturfreundehaus

Großer Schritt in Richtung nachhaltiger Energieversorgung

Das Naturfreundehaus „Alpinen Steig“ in Schönhöfen hat einen weiteren großen Schritt in Richtung nachhaltiger Energieversorgung gemacht. Schon seit dem Jahr 1995 nutzt man eine Solaranlage für die Warmwasserversorgung des Hauses. Nun wandelt eine Photovoltaikanlage Sonnenenergie zudem in Elektrizität

um. Die Lage hoch über dem Labertal macht eine wirkungsvolle Ausrichtung der 50 auf dem Dach installierten Elemente mit einer Spitzenleistung von 9 kW möglich.

Eigenbedarf des Hauses wird sogar überschritten

Damit wird eine CO₂-Emission von 7.163 kg pro Jahr vermieden. Bei einer Jahresleistung von ca. 950 kWh wird sogar der tatsächliche Eigenbedarf des Hauses überschritten, und die Überschüsse werden ins öffentliche Stromnetz eingespeist.



Das Haus der Regensburger NaturFreunde in Schönhöfen dient als Vereins-, Familien- und Tagungszentrum und Treffpunkt für Wochenendwanderer. Foto: pm

kurz & wichtig

Dorffest für Schule und Kindergarten

LAUB: Am kommenden Samstag, 25. Juli, veranstalten die Lauber Ortsvereine ein Dorffest aus Anlass des 50jährigen Bestehens der Schule und des Kindergartens. Auf dem Fesplatz beim Kindergarten erwartet die Besucher ein reichhaltiges Programm. Für Kinder gibt es ab 14 Uhr u. a. Radieschen-Wettbewerb, Spiele, Kinderschminken, Vorführungen der Kindergartenkinder und eine Vogelschau. Ab 18 Uhr steigt der abendliche Festbetrieb mit einer musikalischen Zeitreise von 1959 bis 2009 und einer Cocktaillbar. Während der gesamten Veranstaltung sorgen die Vereine mit Kaffee und Kuchen, Grillspezialitäten und Bier vom Fass für das leibliche Wohl. Der Erlös des Festes kommt dem Kindergarten Laub zu Gute. (wr)

Sitzanz und fröhliche Lieder

NITTENDORF: Kulinarische Geschenke hat Diakon Klaus Neubert bereit gehalten. Gute zwei Stunden haben Stefan Standfest und seine Tochter Nikoletta Görner beim Sommerfest im Argula-Grumbach-Haus wunderbare Volkslieder, Walzer und Ländler zu einem bunten Strauß gebunden und Bewohnerinnen und Bewohner damit blendend unterhalten. Anschließend hielt Pfarrerin Ulrike Häberlein eine Andacht. Bei Kaffee und leckeren Kuchen genossen die vielen Gäste, darunter auch Bürgermeister Max Knott, musikalische und tänzerische Darbietungen. (wr)



Die Seniorentanzgruppe St. Katharinen von Nittendorf hat es dem Publikum besonders angetan. Foto: pm

Feldgeschworene haben ihr Geheimnis gut gehütet

Landrat würdigt langjähriges Wirken der „Verschwiegenen“

Für ihr langjähriges ehrenamtliches Wirken zeichnete Landrat Herbert Mirbeth zusammen mit dem Vermessungsamtsleiter Heinrich Hegen 16 Feldgeschworene aus dem Landkreis Regensburg mit einer Urkunde des bayerischen Finanzministers aus. Bei einer Feierstunde waren auch die Bürgermeister der Heimatgemeinden der Geehrten dabei. „Sie sind das Scharnier zwischen Bürgertätigkeit und Verwaltung“, lobte der Landrat das ehrenamtliche Engagement der Feldgeschworenen, die als Vertrauensmänner zwischen Grundbesitzern und Vermessungsbehörde fungieren.

Die Mitwirkung angesehener Gemeindeglieder bei der Sicherung der Grundstücksgrenzen stellt auch heute noch ein Stück lebendiger bürgernahe Verwaltung dar. Für 25jährige Tätigkeit als Feldgeschworener wurden ausgezeichnet: Michael Ferstl, Hemau; Albert Koch, Deuerling; Adolf Krönauer, Deuerling; Xa-



Die geehrten Feldgeschworenen zusammen mit Landrat Herbert Mirbeth (unten rechts), Vermessungsamtsleiter Heinrich Hegen (unten links), der Leiter der Vermessungszweigstelle Hemau (unten, 2. v. r.). Foto: pm

ver Magerl, Mintraching; Gerhard Ratz, Pfakofen; Josef Reithner, Deuerling; Johann Riepl, Hemau; Ludwig Seitz, Hemau; Karl Silberhorn, Hemau; Michael Söllner, Brunn; Josef Steinberger, Alteglofheim.

Hoher Stellenwert für das Vermessungsamt

Für 30jährige Tätigkeit als Feldgeschworener wurden ausgezeichnet: Johann Breu, Thal-

massing; Johann Englbrecht, Thalmassing. Für 40jährige Tätigkeit als Feldgeschworener wurden ausgezeichnet: Josef Braun, Obertraubling Karl Ettl, Obertraubling Für 50-jährige Tätigkeit als Feldgeschworener wurde ausgezeichnet: Georg Weinzettl, Laaber.

Heinrich Hegen hob hervor, dass die Dienste der Feldgeschworenen einen hohen Stellenwert für das Vermessungsamt hätten, da diese die Eigentümer oft persönlich kennen. (wl)

Endspurt bei Fotowettbewerb

REGENSBURG: Noch zwei Wochen haben Hobbyfotografen aber auch Profis Zeit, ihre schönsten Fotos zum Thema „Wohnen im Regensburger Land“ per E-Mail unter gewinnspiel@landratsamt-regensburg.de an das Landratsamt Regensburg zu senden. Die besten Aufnahmen werden im Rahmen der Regionaltage des Landkreises (25. September bis 4. Oktober) ausgestellt und von Landrat Herbert Mirbeth prämiert.

Gesucht werden Bilder, die die liebenswerte Vielfalt der Wohnqualität im Landkreis festhalten. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um einen Alt- oder Neubau, eine Innen- oder Außenansicht, einen Ausschnitt oder eine Gesamtansicht handelt.

Die Bilder dürfen gerne auch ungewöhnliche, spannende Perspektiven zeigen. Markus Roth, Leiter des Projekts beim Landratsamt, hat noch ein paar Tipps: „Schicken Sie uns nicht nur klassische Ansichten, sondern experimentieren Sie mit Motiven. Beziehen Sie beispielsweise Gärten als erweiterten Wohnbereich mit ein und nehmen Sie auch Menschen, die in den Häusern und Wohnungen leben, mit auf Ihre Bilder.“ Eine Jury wird aus allen eingesendeten Bildern die Gewinner auswählen. Informationen zu den Gewinnerpreisen sowie die kompletten Teilnahmebedingungen des Wettbewerbs stehen im Internet unter www.landkreis-regensburg.de. (wl)

Eine Erfolgsstory:

20 Jahre Kosmetikstudio Marianne Schoder

Mit gerade mal zehn Quadratmetern flog Marianne Schoder vor nunmehr genau 20 Jahren ihre Karriere als Kosmetikerin an. Heute werden auf 100 Quadratmetern in der Bayerwaldstraße in Beratzhausen nicht nur klassische kosmetische Behandlungen, sondern auch modernste Methoden aus der Kosmetik angeboten. 20 Jahre Kosmetikstudio Schoder – das ist ein Grund zum Feiern. Marianne Schoder feiert mit ihren Kunden zwanzig Tage lang mit tollen Angeboten und einem Aktionstag am 25. Juli.

20 Jahre, 20 Tage Aktionen – so heißt es schon seit Montag. Bis zum 8. August kann man in der Bayerwaldstraße 13 bei Marianne Schoder unter anderem Sonoskin-Vorführungen erleben. Für eine Gesichtshälfte gibt es einen Gutschein, wer sich danach für die Buchung von sechs Behandlungen entscheidet, bekommt die siebte gratis dazu. LDM-Sonoskin ist eine Behandlung, bei der schonend und ohne Operation Falten sichtbar gemildert, Unreinheiten und Narben beseitigt werden. Das komplette Hautbild wird so verbessert. Während der Aktionswochen kann



Marianne Schoder und ihre Mitarbeiterinnen Anja Ulshöfer freuen sich auf viele Besucher. Foto: pm

man außerdem nach Voranmeldung seine Haut mit einem computergestützten System analysieren lassen.

Hochinteressant sind auch die anderen Techniken, die Marianne Schoder in Beratzhausen und in ihrer zweiten Filiale in Kelheim anbietet. Da gibt es SLDN Fejzuration, das Altersflecken, Couperose und Besserreisen effektiv und dabei schonend den Kampf anregt.

Wer lästige Körperbehaarung loshaben möchte, nutzt die dauerhafte Haarentfernung mittels Licht und FF-Strom. Absolut genial ist auch das Ganzkörper-System Divinia. Mit Hilfe von Stromimpulsen, die über Elektrodenpads die zum Beispiel an den Problembereichen Taille und Hüfte angebracht werden, kann man schon nach 30 Minuten eine erste Straffung und Umfangreduktion erreichen. Am Samstag, 25. Juli, kann man sich bei einem Tag der offenen Tür von 10 bis 20 Uhr in Beratzhausen außerdem von Wimpernwelle, Intra-Wellness und allen anderen Angeboten im Hause Schoder ein Bild machen. Mit allen Gästen wird am Aktionstag mit Würstchen, Kaffee und Kuchen gefeiert. (ps)

Feiern Sie mit uns **20 Jahre**

Am 25. Juli 2009: **Von 10:00 bis 19:00 Uhr**

Kosmetikstudio Marianne Schoder

- Beauty & Aesthetic
- Gesichtsbildung
- med. Fußpflege
- Maniküre
- Hautverjüngung
- Computergestützte Hautanalyse
- El. polyse-Bodyforming
- dauerhafte Haarentfernung
- Permanent-MakeUp
- LDM-Sonoskin-Behandlung

Vom 20.07.09 – 08.08.09

20 Tage lang

DiViNiA **20% auf alle Produkte**

Kosmetikstudio Marianne Schoder

Bayerwaldstr. 13 • 93176 Beratzhausen • Tel. (09493) 1029
Donaustr. 1 • 93309 Kelheim • Tel. (09441) 1746941
E-Mail: kosmetikstudioschoder@t-online.de
www.aesthetic-beratzhausen.de

